

ROZHODNUTIE DOZORNÉHO ÚRADU EZVO

č. 30/15/COL

z 27. januára 2015

o povolení troch odchýlok, o ktoré požiadalo Lichtenštajnské kniežatstvo v súvislosti s článkom 30, článkom 36 ods. 2 a bodom 1.1.3.6.3 písm. b prílohy 5 k lichtenštajnskej vyhláške z 3. marca 1998 o preprave nebezpečného tovaru cestnou dopravou (*Verordnung über den Transport gefährlicher Güter auf der Strasse – VTGGS*) na základe článku 6 ods. 2 písm. a) aktu uvedeného v bode 13c kapitoly I prílohy XIII k Dohode o Európskom hospodárskom priestore (smernica 2008/68/ES Európskeho parlamentu a Rady z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru) [2015/1813]

DOZORNÝ ÚRAD EZVO,

so zreteľom na akt uvedený v bode 13c kapitoly I prílohy XIII k Dohode o EHP,

smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (ďalej len „smernica“), upravenú protokolom 1 k Dohode o EHP, a najmä článkami 6 a 9,

so zreteľom na rozhodnutia stáleho výboru č. 3/12/SC a č. 4/12/SC,

so zreteľom na rozhodnutie Dozorného úradu EZVO č. 295/14/COL z 16. júla 2014 (dokument č. 710373) o predkladaní návrhov opatrení, ktoré má prijať Dozorný úrad vo vzťahu k žiadosti Lichtenštajnska, Výboru EZVO pre dopravu a o splnomocnení príslušného člena kolégia prijať konečné rozhodnutie, ak Výbor EZVO pre dopravu schválí návrh rozhodnutia jednomyseľne,

keďže:

1. POSTUP

Lichtenštajnská vláda listom z 20. decembra 2013 (dokument č. 694300) požiadala Dozorný úrad EZVO o štyri odchýlky na základe článku 6 ods. 2 písm. a) smernice. Výnimky požadované Lichtenštajnskom sú stanovené v článkoch 29, 30, 36 ods. 2 a v bode 1.1.3.6.3 písm. b prílohy 5 vyhlášky z 3. marca 1998 o preprave nebezpečného tovaru cestnou dopravou (LR 741.621, v znení poslednej zmeny) (*Verordnung über den Transport gefährlicher Güter auf der Strasse – VTGGS*) (ďalej len „vyhláška“) a týkajú sa prepravy výbušnín, spoločností uskutočňujúcich kontroly cisterien, osobitných školení vodičov a cisterien na staveniskách.

Ďalšie objasnenia boli doručené vláde Lichtenštajnska v roku 2014 prostredníctvom neformálnych oznámení z 20. februára (dokument č. 700062), 21. februára (vec č. 700131), 12. marca (vec č. 702345), 27. marca (dokument č. 703760), 9. mája (dokument č. 707772), zo 14. mája (dokument č. 708302) a zo 16. mája (dokument č. 708667).

Na základe zmluvy o poskytovaní služieb zo 4. marca 2014 (dokument č. 700047) poveril dozorný úrad spoločnosť DNV GL AS (ďalej len „DNV“), aby posúdila, či by požadované odchýlky splňali požiadavky stanovené v článku 6 ods. 2 písm. a) smernice, s dôrazom na akékoľvek potenciálne alebo skutočné riziká, ktoré by predmetné odchýlky mohli priniesť; spoločnosť mala zároveň zistiť, či by predmetné výnimky viedli k menšej, väčšej alebo rovnakej úrovni bezpečnosti, a v prípade potreby mala určiť možné zmierňujúce opatrenia. Dňa 16. apríla 2014 predložila spoločnosť DNV dozornému úradu predbežnú správu (dokument č. 706289). Dňa 23. mája 2014 predložila spoločnosť DNV záverečnú správu (dokument č. 709161).

Po posúdení predmetných odchýlok požadovaných Lichtenštajnskom dospel dozorný úrad k záveru, že za výnimky v zmysle článku 6 ods. 2 písm. a) smernice možno považovať iba ustanovenia v článku 30, článku 36 ods. 2 a v bode 1.1.3.6.3 písm. b prílohy 5 k vyhláške, pričom článok 29 vyhlášky, ktorý sa týka výbušnín v už otvorených prepravných obaloch, za odchýlku považovať nemožno (!).

Dozorný úrad predložil 16. júla 2014 Výboru EZVO pre dopravu tri návrhy opatrení (dokument č. 706153), ktoré by dozorný úrad mal prijať so zreteľom na žiadosť Lichtenštajnska o povolenie odchýlky na základe článku 6 ods. 2 písm. a) smernice.

(!) Odkazuje sa na posúdenie v rozhodnutí č. 295/14/COL.

V návrhu opatrení predložených Výboru EZVO pre dopravu 16. júla 2014 sa uvádza:

1. Článok 30 vyhlášky, spoločnosti uskutočňujúce kontroly cisterien:

Podľa stanoviska Výboru EZVO pre dopravu by sa žiadosť o odchýlku v súvislosti s článkom 30 vyhlášky týkajúcej sa spoločností uskutočňujúcich kontroly cisterien mala schváliť za predpokladu, že vodiči absolvujú osobitné školenie CITEC ⁽¹⁾.

Dátum uplynutia platnosti: 26. septembra 2015.

2. Článok 36 ods. 2 vyhlášky, osobitné školenia vodičov:

Podľa stanoviska Výboru EZVO pre dopravu by sa žiadosť o odchýlku mala zamietnuť, pokiaľ lichtenštajnska vláda nebude môcť preukázať, že školenie poskytované zo strany BBT ⁽²⁾ je zlučiteľné so školením podľa ADR ⁽³⁾.

3. Bod 1.1.3.6.3 písm. b prílohy 5 k vyhláške, cisterny na staveniskách:

Podľa stanoviska Výboru EZVO pre dopravu by sa žiadosť o odchýlku v súvislosti s bodom 1.1.3.6.3 písm. b prílohy 5 k vyhláške (cisterny na staveniskách) mala schváliť za predpokladu, že sa budú používať dvojité plášte.

Dátum uplynutia platnosti: 26. septembra 2015.

Listom zo 16. júla 2014 (dokument č. 716061) dozorný úrad informoval štáty EZVO o návrhoch opatrení, ktoré by mal prijať Výbor EZVO pre dopravu, a vyzval štáty EZVO, aby posúdili oznámenie Lichtenštajnska a návrh stanoviska Výboru EZVO pre dopravu. Dozorný úrad v uvedenom liste ďalej navrhol, aby sa stanovisko Výboru EZVO pre dopravu získalo písomným postupom, s odkazom na články 1 a 2 rozhodnutia Stáleho výboru štátov EZVO č. 4/2012/SC z 26. októbra 2012. Dozorný úrad vyzval štáty EZVO, aby mu do 25. augusta 2014 predložili všetky svoje prípadné pripomienky k návrhu stanoviska Výboru EZVO pre dopravu.

Listom z 21. augusta 2014 (dokument č. 720223) nórska vláda informovala dozorný orgán, že nemá žiadne pripomienky k návrhu stanoviska Výboru EZVO pre dopravu. Listom z 22. augusta 2014 (dokument č. 719910) lichtenštajnska vláda predložila pripomienky k návrhu stanoviska Výboru EZVO pre dopravu. Islandská vláda neodpovedala.

Na základe prijatých pripomienok dozorný úrad zrevidoval a zmenil návrh stanoviska, ktorý bol pôvodne predložený Výboru EZVO pre dopravu podľa rozhodnutia č. 295/14/COL zo 16. júla 2014. Dozorný úrad takisto zrevidoval trvanie odchýlky v súlade s článkom 6 ods. 3 smernice. V revidovanom a zmenenom návrhu stanoviska dozorný úrad uviedol, že požadované odchýlky by sa mali povoľovať *bez stanovenia podmienok*.

Listom z 24. novembra 2014 (dokument č. 730389) predložil dozorný úrad revidovaný a zmenený návrh stanoviska Výboru EZVO pre dopravu, v ktorom sa požaduje, aby štáty EZVO predložili dozornému úradu svoje pripomienky k revidovanému a zmenenému návrhu stanoviska Výboru EZVO pre dopravu do konca pracovného času dňa 12. decembra 2014.

Vláda Lichtenštajnska informovala listom z 5. decembra 2014 (dokument č. 731864) dozorný úrad, že nemá ďalšie pripomienky, a požiadala ho, aby postupoval podľa návrhov Výboru EZVO pre dopravu a požadované odchýlky povolil. Listom z 11. decembra 2014 (dokument č. 732607) nórska vláda informovala dozorný úrad, že nemá žiadne pripomienky k návrhu stanoviska Výboru EZVO pre dopravu. Islandská vláda neodpovedala.

2. POSÚDENIE

Na základe objasnení a nových informácií, ktoré predložila lichtenštajnska vláda vo svojich pripomienkach k návrhu stanoviska z 22. augusta 2014, dospel dozorný úrad k záveru, že tri odchýlky, ako sa uvádza v článku 30, článku 36 ods. 2 a v bode 1.1.3.6.3 písm. b) prílohy 5 k vyhláške, by sa mali povoliť.

⁽¹⁾ CITEC: Švajčiarske združenie pre ochranu vôd a bezpečnosť cisterien (*Association pour la protection des eaux et la sécurité des citernes*)

⁽²⁾ BBT: Švajčiarsky federálny úrad pre odborné vzdelávanie a technológie (*Bundesamt für Berufsbildung und Technologie*)

⁽³⁾ ADR: Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

Pokiaľ ide o prvú žiadosť o odchýlku, vláda Lichtenštajnska v liste z 22. augusta 2014 objasnila, že všetci vodiči zo spoločností uskutočňujúcich kontroly cisterien v Lichtenštajnsku, ktoré pôsobia za podmienok stanovených v článku 30 VTTGS, musia absolvovať trojtýždňové školenie CITEC zamerané na bezpečnostné a ekologické aspekty ich profesijných činností. Lichtenštajnská vláda ďalej uviedla, že každý vodič zo spoločností uskutočňujúcich kontroly cisterien v Lichtenštajnsku je držiteľom tzv. špecializovaného osvedčenia, ktoré udeľuje Švajčiarska konfederácia pre oblasť bezpečnosti cisterien (*Spezialist/-in für Tanksicherheit mit eidgenössischem Fachausweis*). Keď teda vodiči absolvujú osobitné školenie CITEC, bezpečnosť nie je odchýlkou ohrozená. Dozorný úrad sa preto domnieva, že žiadosť o odchýlku v súvislosti s článkom 30 vyhlášky by mala byť schválená.

Pokiaľ ide o druhú žiadosť o odchýlku, vláda Lichtenštajnska v liste z 22. augusta 2014 predložila nové informácie na podporu svojho názoru, že oprávnenie BBT je rovnocenné školeniu vodičov podľa ADR. Dozorný úrad sa preto domnieva, že tieto ďalšie informácie postačujú na preukázanie rovnocennosti v tejto súvislosti, keďže držiteľia oprávnení BBT sú oprávnení prepravovať tovary patriace do triedy 1 ADR a školenie na účel získania oprávnenia BBT zahŕňa všetky relevantné aspekty, ktoré sú potrebné na prepravu takýchto tovarov.

Napokon, pokiaľ ide o tretiu žiadosť o odchýlku, vláda Lichtenštajnska vo svojich písomných pripomienkach z 22. augusta 2014 potvrdila, že cisterny na staveniskách majú dvojitý plášť, pretože pozostávajú z vnútornej nádrže a z uzavretej vonkajšej zbernej nádoby (ako je vymedzené v bode 6.14.1.1 prílohy 5 k VTGGS). Dozorný úrad sa preto domnieva, že aj žiadosť o odchýlku, pokiaľ ide o bod 1.1.3.6.3 písm. b prílohy 5 k vyhláške, by sa mala schváliť.

Dozorný úrad dospel na záver k názoru, že povolením týchto odchýlok sa bezpečnosť neohrozí a že tri žiadosti o odchýlky spĺňajú podmienky stanovené v článku 6 ods. 2 písm. a) smernice. Odchýlky uvedené v článku 30, článku 36 ods. 2 a v bode 1.1.3.6.3 písm. b) prílohy 5 k vyhláške by sa preto mali povoliť. Dozorný úrad preto povolí odchýlku, ako sa požaduje na základe článku 6 ods. 2 písm. a) smernice. Predmetná odchýlka platí na obdobie šiestich rokov, ako sa uvádza v článku 6 ods. 3 smernice. Dozorný úrad môže v súlade s článkom 6 ods. 4 smernice toto povolenie obnoviť.

Z týchto Dôvodov dozorný úrad EZVO, podľa článku 6 aktu uvedeného v bode 13c kapitoly I prílohy XIII k Dohode o EHP, smernice 2008/68/ES Európskeho parlamentu a Rady z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru, upravenej protokolom 1 k Dohode o EHP,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchýlky, o ktoré požiadalo Lichtenštajnské kniežatstvo v súvislosti s článkom 30, článkom 36 ods. 2 a bodom 1.1.3.6.3 písm. b prílohy 5 k lichtenštajnskej vyhláške z 3. marca 1998 o preprave nebezpečného tovaru cestnou dopravou (*Verordnung über den Transport gefährlicher Güter auf der Strasse – VTGGS*), sa povoľujú.

Článok 2

Odchýlka uvedená v článku 1 tohto rozhodnutia sa v súlade s bodom 6 protokolu 1 k Dohode o EHP uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

Článok 3

Odchýlky uvedené v článku 1 tohto rozhodnutia platia na obdobie šiestich rokov.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Lichtenštajnskému kniežatstvu a nadobudne účinnosť po jeho oznámení tomuto štátu.

Článok 5

Iba anglické znenie tohto rozhodnutia je autentické.

V Bruseli 27. januára 2015

Za Dozorný úrad EZVO

Helga JÓNSDÓTTIR

členka kolégia

Xavier LEWIS

riaditeľ
